

Condizioni di utilizzo di System Connect

Versione 2.0

1. Ambito di applicazione delle presenti Condizioni di utilizzo e fornitori
 - 1.1 Attraverso System Connect è possibile connettere varie componenti all'interno dei veicoli di Erwin Hymer Group SE (nonché dei marchi e delle aziende associate, in particolare Hymer, Bürstner, Carado, Compass, CROSSCAMP, Dethleffs, Elddis, Eriba, Etrusco, Laika , LMC, Niesmann + Bischoff, Sunlight, Buccanneer e Xplore) tramite il relativo servizio cloud ("System Connect Cloud") e l'App ("System Connect App"). L'utente può stabilire questa connessione tramite "abbinamento" se il suo veicolo è dotato della componente "System Connect Unit", di cui esistono due tipi: la System Control Unit (SCU) e la System Information Unit (SIU).

Su questa base, System Connect Cloud e System Connect App forniscono all'utente determinate funzionalità.
 - 1.2 Il servizio System Connect è composto dalle:
 - a) rispettive funzioni della System Connect Unit (SCU o SIU) che, dopo l'abbinamento (punto 4 di seguito), fornisce la connessione tra le relative componenti del veicolo con il servizio cloud ovvero con l'app,
 - b) dal servizio cloud associato (di seguito: "System Connect Cloud " o abbreviato "Cloud Service") e
 - c) dall'applicazione software ovvero l'App (di seguito "System Connect App" o abbreviato "l'App").

1.3 L'unità System Connect è disponibile in due diverse versioni:

- a) Come System Control Unit (SCU), consente all'utente di eseguire le funzionalità associate al servizio System Connect nel veicolo.
- b) Come System Information Unit (SIU), consente all'utente di richiamare varie informazioni dai sensori presenti nel veicolo connesso al servizio System Connect; c'è anche la possibilità di collegare ulteriori sensori (se disponibili). Le funzionalità delle componenti del veicolo tramite il servizio System Connect possono essere eseguite soltanto attraverso la SCU e non tramite la SIU.

1.4 Le presenti condizioni di utilizzo regolano i servizi di Erwin Hymer Group SE, quando si utilizza il servizio System Connect, inclusi i System Connect Cloud Services ai sensi del punto 1.2 lettere a) e b). In relazione all'utilizzo dell'App di cui al punto 1.2 lettera c) trova applicazione il contratto separato di licenza con l'utente finale (End User License Agreement - EULA), stipulato al momento dell'acquisto dell'App.

La denominazione specifica dell'App e del Cloud Service varia in base all'azienda ovvero al marchio corrispondente al veicolo (vedere il punto 16 sotto).

1.5 Fornitore del servizio System Connect

Erwin Hymer Group SE
Holzstraße 19
D-88339 Bad Waldsee.

1.6 Termini personali nella forma maschile sono da riferire a soggetti di qualsiasi genere, (maschile, femminile, vario).

2. Conclusione del contratto e creazione dell'account utente

Per accedere e utilizzare il servizio System Connect in conformità con le presenti Condizioni di utilizzo, l'utente deve avere l'App System Connect installata su un dispositivo hardware compatibile, registrarsi correttamente con il servizio Cloud System Connect e creare un

account utente. Le funzionalità specifiche del servizio per il veicolo sono disponibili se l'account utente è collegato al veicolo stesso ("abbinamento", vedere il punto 4 di seguito). L'utente stipula un contratto di utilizzo del servizio System Connect con Erwin Hymer Group SE nella forma che segue:

L'utente inserisce i propri dati personali nel modulo di registrazione dell'App, compreso il proprio indirizzo email. Prima della conferma delle suddette informazioni cliccando il pulsante corrispondente, l'utente può apportare correzioni in ogni momento (è possibile correggere o modificare le informazioni anche dopo il completamento della registrazione mediante le impostazioni dell'account utente).

Successivamente l'utente accetta le presenti condizioni di utilizzo e clicca sul pulsante "crea account utente". Dal momento in cui l'utente accetta le condizioni di utilizzo e fa clic sul pulsante "Crea account utente", il contratto viene concluso tra l'utente e il fornitore in conformità con il presente punto 2 e viene creato l'account utente. Dopo la conclusione del contratto, l'utente può consultare le presenti condizioni di utilizzo in ogni momento tramite il proprio account utente.

3. Utilizzo del servizio System Connect

3.1 Requisiti necessari per l'utilizzo del servizio System Connect da parte dell'utente in relazione alla SCU sono:

- a) un veicolo dotato di collegamento ("connettività") utile allo scambio di dati tra la SCU e il Server-Cloud System Connect,
- b) un dispositivo hardware funzionante e compatibile con l'app System Connect con quest'ultima scaricata e installata,
- c) un collegamento Bluetooth dell'utente tra il dispositivo hardware su cui il medesimo ha installato l'App e la SCU all'interno del veicolo, le cui funzionalità l'utente vuole controllare nelle vicinanze attraverso l'applicazione,
- d) un collegamento Internet dell'utente tra il dispositivo hardware su cui il medesimo ha installato l'App e il Cloud System Connect al fine di controllare le funzionalità del veicolo da remoto e

- e) una registrazione dell'utente per i servizi System Connect Cloud in conformità alle presenti condizioni di utilizzo, un'autenticazione dell'utente nel proprio account e il collegamento di un veicolo con l'account utente (vedere il punto 4 di seguito).

3.2 Requisiti necessari per il pieno utilizzo del servizio System Connect da parte dell'utente, in relazione al prodotto SIU, sono:

- a) un dispositivo hardware funzionante e compatibile con l'app System Connect con quest'ultima scaricata e installata,
- b) un collegamento Bluetooth dell'utente tra il dispositivo hardware su cui il medesimo ha installato l'App e la SIU all'interno del veicolo, le cui informazioni l'utente vuole richiamare nelle vicinanze attraverso l'applicazione,
- c) un collegamento Internet dell'utente tra il dispositivo hardware su cui il medesimo ha installato l'App e il Cloud System Connect per creare l'account utente e connettere vari sensori al servizio System Connect e
- d) una registrazione dell'utente per i servizi System Connect Cloud in conformità alle presenti condizioni di utilizzo, un'autenticazione dell'utente nel suo account e il collegamento di un veicolo con l'account utente (vedere il punto 4 di seguito).

3.3 L'offerta dei singoli servizi e delle prestazioni da fornire, dipende dal rispettivo ordine effettuato dall'utente.

3.4 Il servizio System Connect può essere utilizzato soltanto per l'uso specifico cui esso è destinato. L'utilizzo per scopi illeciti è severamente vietato.

3.5 L'utilizzo dell'App System Connect e del System Connect Cloud per scopi commerciali è consentito unicamente al fine di rendere accessibile ad altre persone il servizio System Connect, per l'uso cui è destinato e per un veicolo della Erwin Hymer Group SE (o dei marchi associati secondo quanto descritto al punto 1.1 di cui sopra).

4. Account utenti, utenti principali e contenuti, collegamento con il veicolo

4.1 Al momento della registrazione (vedere il punto 2 sopra) l'utente crea un account per il Cloud System Connect. Per poter utilizzare pienamente il servizio System Connect all'interno del veicolo, l'utente deve associare il veicolo stesso al proprio account utente

(collegamento dell'account utente al veicolo, qui di seguito denominato anche "abbinamento"). Il servizio System Connect fornisce le funzioni per gli scopi suddetti.

4.2 In relazione alla SCU è previsto un utente principale per ogni veicolo. Per l'abbinamento come utente principale viene registrato sempre il proprietario di un veicolo dotato di SCU oppure la persona che sia stata autorizzata dal proprietario all'utilizzazione del veicolo con il servizio System Connect come utente principale. Gli utenti principali devono aver compiuto 18 anni e avere piena capacità di agire. Ogni veicolo può essere assegnato ad un solo utente principale. In caso di rivendita del veicolo trova applicazione il seguente punto 12 (sotto).

4.3 In relazione alla SCU, l'utente principale può consentire anche ad altre persone di utilizzare il servizio System Connect sul proprio veicolo. A tal fine può permettere ad altri utenti (al massimo 99) l'utilizzo del servizio del veicolo come coutenti. I coutenti possono utilizzare quelle funzionalità del servizio System Connect che l'utente principale ha attivato per gli stessi. L'utente principale può revocare in qualsiasi momento i diritti che ha concesso al coutente. I diritti dei coutenti vengono automaticamente revocati se l'account dell'utente principale viene disattivato o il collegamento al veicolo interessato viene interrotto. Definitivo è sempre quell'ordine dell'utente verso il servizio System Connect che il veicolo collegato ha ricevuto per ultimo, indipendentemente dal fatto che il comando provenga da un utente principale o da un coutente.

4.4 Soggetti minori

Il servizio di registrazione elettronica non è al momento disponibile per i minori.

4.5 Coutenti sotto tutela legale

Un utente principale può autorizzare come coutenti persone per le quali è stata disposta tutela legale alle seguenti condizioni:

L'utente principale ha assicurato che il tutore o curatore del coutente

- provveda a che il coutente utilizzi il servizio System Connect responsabilmente, in maniera conforme all'uso cui esso è destinato e secondo quanto previsto dal contratto,
- abbia prestato il proprio consenso alla registrazione, in conformità con le presenti condizioni di utilizzo e al contratto di licenza con l'utente finale (EULA) per l'utilizzo

dell'App System Connect.

- abbia preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati e
- abbia preso visione delle informazioni rilevanti per il contratto e relative al sistema che il fornitore comunica dopo la conclusione del contratto tramite l'account utente o l'indirizzo e-mail ivi registrato.

4.6 Ciascun utente è responsabile delle azioni che vengono eseguite tramite il proprio account utente.

L'utente principale è inoltre responsabile delle azioni eseguite da un contenuto da lui autorizzato.

L'utente principale è inoltre tenuto a pagare i costi attribuibili al contenuto autorizzato per l'utilizzo del servizio da parte dello stesso.

4.7 Per gli utenti SIU vale quanto segue: La possibilità di ottenere letture del sensore tramite l'app utilizzando la SIU nell'App System Connect può essere interrotta eliminando la connessione Bluetooth. Tutti gli utenti, in relazione a un veicolo specifico, possono essere disabilitati dalla possibilità di richiamare informazioni tramite il comando "elimina tutte le connessioni Bluetooth". Ciò vale se il veicolo viene temporaneamente messo a disposizione di terzi (ad es. per prestito o noleggio) nonché quando un veicolo noleggiato o preso in prestito viene restituito. In questi casi, spetta al proprietario del veicolo attivare il comando "elimina tutte le connessioni Bluetooth" nella propria app; il punto 12.3 di seguito si applica in caso vendita di un veicolo con una SIU.

5. Costi di connessione dati mobili

I costi per le connessioni alle reti mobili necessarie per utilizzare il servizio System Connect tramite l'App System Connect sono a carico dell'utente e si basano sulla tariffa concordata dall'utente con il rispettivo operatore di servizi di telecomunicazione. In relazione ai suddetti costi la Erwin Hymer Group SE, in qualità di fornitore del servizio System Connect, non riveste alcun ruolo.

6. Riserva di apportare modifiche, aggiornamenti (update) e adeguamenti

6.1 Il fornitore si riserva il diritto di modificare le presenti condizioni di utilizzo in ogni momento, con effetto anche per i rapporti contrattuali in corso di esecuzione. Il fornitore informa l'utente di tali modifiche almeno due mesi prima che entrino in vigore, eventualmente all'indirizzo e-mail più recente che l'utente ha fornito attraverso il suo account.

Qualora l'utente non si opponga entro due mesi dal ricevimento della comunicazione e continui a utilizzare il servizio di System Connect anche dopo la scadenza del termine entro il quale può fare opposizione, le modifiche suddette si considerano concordate e iniziano a produrre effetti dalla scadenza del termine. In caso di contestazione, il contratto verrà inizialmente proseguito alle precedenti condizioni; l'utente deve quindi mettere in conto di procedere a una risoluzione tempestiva con il fornitore.

Nella comunicazione di modifica, il fornitore informa l'utente del suo diritto di opporsi e delle relative conseguenze.

6.2 Il software della System Connect Unit nel veicolo viene aggiornato come segue:

6.2.1 Tutti gli aggiornamenti (update) vengono creati e forniti sulla base delle versioni dei software più recenti. Non verranno mantenute le versioni precedenti del software.

6.2.2 Il software della System Control Unit (SCU) riceverà gli aggiornamenti OTA se e per tutto il tempo in cui esiste una connessione al System Control Cloud in conformità con il punto 3.1 (di cui sopra) ("Connettività"). Al termine della connettività, l'utente non riceve più alcun aggiornamento, se non nell'ambito di eventuale manutenzione del veicolo ordinata separatamente presso un'officina autorizzata dal fornitore.

6.2.3 Il software della System Information Unit (SIU) riceve gli aggiornamenti tramite l'App System Connect. Quelli che seguono sono requisiti obbligatori: (i) una connessione Internet del dispositivo hardware su cui è installata l'App System Connect, dove l'utente deve accedere al proprio account System Connect Cloud e (ii) una connessione Bluetooth tra il dispositivo hardware e l'App System Connect, nello stesso momento in cui l'utente accede

al proprio account System Connect così come descritto al punto (i). In tal caso, l'utente riceverà una notifica degli aggiornamenti SIU disponibili nel proprio account utente. L'utente può quindi autorizzare l'installazione degli aggiornamenti tramite la connessione Bluetooth. La connessione Bluetooth deve essere mantenuta fino a quando l'aggiornamento non viene installato correttamente.

6.2.4 Tali aggiornamenti sono disponibili per almeno due anni dalla prima immatricolazione del veicolo o, in caso di ammodernamento/retrofit, dalla data di accettazione del retrofit/ammodernamento.

6.3 Oltre agli aggiornamenti secondo quanto descritto al punto 6.2, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche al servizio System Connect, ovvero di sviluppare ulteriormente i servizi System Connect in qualsiasi momento nonché di aggiungere, modificare o rimuovere singole funzioni. Il fornitore apporta tali modifiche solo se l'utente non deve sostenere costi aggiuntivi e vi è un valido motivo o una buona ragione per farlo. Valide ragioni che possono giustificare le modifiche suddette sono: nuovi ambienti tecnici, aumento del numero di utenti, altri importanti motivi operativi nonché modifiche dei requisiti di legge, cambiamenti dei requisiti relativi al mantenimento della sicurezza o della scalabilità nonché modifiche al database. Il fornitore informerà in anticipo l'utente delle imminenti modifiche in forma scritta, inviando le informazioni tramite l'account utente o i dettagli di contatto forniti. Le modifiche suddette saranno valide soltanto per il futuro. Se la modifica influisce in modo significativo sulla possibilità di accedere o utilizzare il servizio System Connect da parte dell'utente e a quest'ultimo non viene offerta la possibilità di continuare a utilizzare il servizio System Connect come lo utilizzava prima delle modifiche intervenute, l'utente ha il diritto di recedere dal contratto di utilizzo entro un periodo di 30 giorni dalla ricezione delle relative informazioni da parte del fornitore.

7. Durata e risoluzione del contratto; Cancellazione di account inattivi

7.1 Fatto salvo quanto previsto al punto 7.2, il rapporto relativo all'utilizzo tra il fornitore e l'utente ha una durata indeterminata.

7.2 Per i servizi a pagamento, a tempo determinato, vale la durata concordata con l'utente, che non può eccedere i due anni. Alla scadenza del contratto per i servizi a pagamento di durata determinata, il fornitore non è più obbligato a fornire i servizi concordati.

Un servizio a pagamento è, ad esempio, la connessione (connettività) per lo scambio di dati tra la SCU e il System Connect Cloud Server così come descritto al punto 3.1 (sopra). L'utilizzo dei servizi associati richiede che venga mantenuta la connessione per lo scambio dati al server System Connect Cloud. Al termine del contratto di utilizzo di base, cessa anche il collegamento per lo scambio di dati e viene meno l'obbligo del fornitore di mettere a disposizione le funzionalità della SCU, secondo quanto previsto dalle presenti condizioni di utilizzo. Inoltre, l'UCS non riceve più gli aggiornamenti come, ad esempio, quelli di sicurezza. Il fornitore non è più responsabile delle funzionalità della SCU prive di connessione.

7.3 L'utente può risolvere il rapporto relativo all'utilizzo in ogni tempo.

Il contratto di utilizzo per il servizio System Connect (compresi i Connect Cloud Services) termina quando l'utente disattiva il proprio account. A tal fine il servizio Cloud System Connect dispone delle funzionalità necessarie.

La risoluzione del contratto di cui al punto 7.3 non pregiudica il pagamento da parte dell'utente del compenso concordato per i servizi a pagamento.

7.4 Il fornitore può risolvere il rapporto relativo all'utilizzo entro un termine di 2 mesi (con un preavviso di due mesi) decorrenti dalla fine del mese, mediante comunicazione in forma scritta da inviare eventualmente all'indirizzo e-mail memorizzato nell'account utente. Vi è un'eccezione per i servizi a pagamento: Tali servizi non terminano prima della fine del periodo concordato. Laddove l'utente continui a utilizzare il servizio System Connect con

la connettività attivata (vedere il punto 3.1 sopra) dopo la scadenza del periodo concordato, il rapporto relativo all'utilizzo non si considera prorogato. L'art. 545 del BGB non trova applicazione.

Resta impregiudicato il diritto di risoluzione immediata dei contraenti per giusta causa o per gravi motivi.

7.5 Il fornitore si riserva il diritto di disattivare gli account nei quali gli utenti non hanno effettuato l'accesso per un periodo superiore a due anni ("account inattivi") e di cancellarli entro un periodo di ulteriori tre mesi dopo la disattivazione.

Dopo la disattivazione, l'utente non può più accedere al proprio account; tuttavia, può riattivarlo in qualsiasi momento completando nuovamente il processo di registrazione con l'indirizzo e-mail e il nome utente già inserito nel proprio account (vedere il punto 2 sopra). Dopo la cancellazione non è più possibile riattivare un account; in questo caso, l'utente deve richiederne uno nuovo.

Il fornitore informa l'utente dell'imminente disattivazione entro 3 mesi, prima dalla disattivazione.

Il fornitore informerà della cancellazione di un account inattivo entro 3 mesi, prima della cancellazione.

Le comunicazioni relative alla disattivazione e alla cancellazione saranno inviate all'indirizzo e-mail che l'utente ha fornito nel suo account.

Gli account connessi a servizi a pagamento offerti dal fornitore non verranno disattivati o cancellati.

8. Disponibilità

8.1 Il fornitore dota l'utente del servizio Cloud System Connect tramite router connesso con il server Cloud System Connect (punto di trasferimento).

8.2 Il fornitore si impegna a compiere gli opportuni sforzi per collegare l'uscita del router del server System Connect Cloud a Internet in modo che lo stesso server possa essere indirizzato per le richieste in arrivo. L'utente è comunque consapevole che a causa della capacità della linea e della velocità di trasmissione, non è possibile garantire un accesso a Internet privo di interruzioni.

9. Collaborazione

9.1 Ciascun utente è responsabile dell'utilizzo corretto, lecito e conforme alle presenti Condizioni di utilizzo del servizio System Connect.

In relazione alla SCU, l'utente principale è inoltre responsabile – e in tal senso esonera il fornitore dalla responsabilità – per l'utilizzo dei contenuti che hanno acquisito i diritti di utilizzo dall'utente principale.

9.2 L'utente è tenuto a garantire quanto segue:

- Ciascun utente deve registrarsi unicamente con dati che corrispondano a verità.
- Ogni utente deve mantenere aggiornati i dati forniti al momento della registrazione.
- Gli accessi da parte di utenti non più autorizzati a utilizzare il servizio System Connect o il veicolo collegato all'account utente, devono essere immediatamente disattivati.
- Le password degli utenti devono essere mantenute segrete e gli account protetti da accessi non autorizzati.

10. Utilizzo dei dati relativi alla localizzazione

Per utilizzare il Servizio Cloud System Connect in connessione con il prodotto SCU, potrebbe rendersi necessario elaborare i dati sulla posizione del dispositivo hardware e della SCU nel veicolo dell'utente. A tal proposito si avvisa l'utente che i dati relativi alla posizione non sempre trasmettono l'esatta ubicazione dei dispositivi hardware collegati e del veicolo collegato con la SCU. **Il servizio System Connect non deve pertanto essere utilizzato come controllo autonomo e sufficiente del veicolo e per situazioni di emergenza.**

11. Utilizzo durante la guida

Lo scopo del servizio System Connect è quello di fornire le sue funzionalità pur mantenendo la sicurezza stradale. Al conducente del veicolo è quindi vietato utilizzare l'App System Connect e guidare contemporaneamente, a meno che egli non abbia adottato misure idonee a garantire la sicurezza stradale durante il tempo in cui utilizza il servizio come, ad esempio, l'utilizzo di uno Smartphone dotato di sistema vivavoce.

12. Rivendita del veicolo collegato

12.1 L'utilizzo del servizio System Connect è sempre legato al veicolo che l'utente ha associato al proprio dispositivo hardware in conformità con il punto 4.1 delle presenti condizioni di utilizzo.

12.2 In caso di rivendita o di trasferimento permanente di qualsiasi tipo del veicolo associato a terzi, il presente contratto di utilizzo non è ceduto in capo a questi ultimi, ma continua ad avere efficacia o termina automaticamente quando l'utente rimuove l'App System Connect da tutti i dispositivi hardware in suo possesso.

I terzi hanno la facoltà di registrarsi per l'utilizzo del servizio System Connect del veicolo acquistato.

12.3 **IMPORTANTE:**

Quando l'utente vende o trasferisce in modo permanente a terzi un veicolo che ha collegato al servizio System Connect ovvero alla SCU in conformità con il punto 4 delle presenti condizioni di utilizzo, è obbligato:

- a) a informare il terzo in merito al servizio System Connect che ha attivato per il veicolo venduto o trasferito in maniera permanente,
- b) a cancellare ovvero disattivare i servizi, per il veicolo venduto o trasferito in maniera permanente, nell'App System Connect e nel proprio account utente.

Il proprietario o l'intestatario di un veicolo dotato di SIU è obbligato ad attivare il comando "cancella tutte le connessioni Bluetooth" nella propria app prima di vendere il veicolo con la SIU o altrimenti lo concede definitivamente a terzi.

13. Sospensione o blocco degli account

Il fornitore si riserva il diritto di sospendere o bloccare gli account in caso di violazioni gravi o continuate delle presenti condizioni di utilizzo.

14. Gestione dei difetti

14.1 Il fornitore garantisce l'utilizzo delle funzionalità SCU e SIU nel veicolo, così come concordate nonché il servizio System Connect sul System Connect Cloud Server.

14.2 La rimozione dei difetti relativi al software avviene a seguito di regolare segnalazione, entro un termine ragionevole, a scelta del fornitore, tramite riparazione gratuita o sostituzione, generalmente nell'ambito degli aggiornamenti. Anche la consegna di istruzioni per l'uso, tramite le quali l'utente può presumibilmente e ragionevolmente risolvere eventuali difetti per poter utilizzare la rispettiva funzionalità, in conformità con il contratto, è considerata alla stregua di una riparazione.

14.3 Inoltre, trovano applicazione le disposizioni degli artt. 535 e seguenti del BGB.

15. Responsabilità e termini di prescrizione

In merito alle richieste di risarcimento dei danni o per richieste di rimborso spese inutilmente sostenute nei confronti del fornitore, indipendentemente dalla natura giuridica della pretesa, trova applicazione quanto segue:

15.1 Per i danni da lesioni alla vita, all'incolumità fisica o alla salute che sono causati da comportamenti o violazioni connotati da dolo o da colpa degli obblighi da parte di un rappresentante legale o di un agente vicario del fornitore, quest'ultimo è responsabile secondo le disposizioni di legge. Quanto affermato vale anche in caso di mancanza della qualità garantita dal fornitore o in caso di responsabilità da prodotto difettoso.

15.2 Inoltre, il fornitore è responsabile soltanto nella misura in cui egli violi un obbligo contrattuale essenziale o quando i danni arrecati derivino da suoi comportamenti connotati da dolo o colpa grave. Per obbligo contrattuale essenziale s'intende quello la cui violazione comprometterebbe il suo corretto adempimento e il suo scopo ovvero la fornitura del servizio System Connect (incluso il servizio System Connect Cloud) per l'utilizzo previsto.

Le pretese risarcitorie di cui al presente punto 15.2 sono limitate ai danni tipici e prevedibili in relazione al contratto.

15.3 Le disposizioni di cui al presente punto 15 si estendono al risarcimento del danno in aggiunta alla prestazione e al risarcimento del danno in luogo della prestazione, indipendentemente dalla natura giuridica della richiesta, in particolare a causa di difetti, di violazioni di altri obblighi scaturenti dal rapporto obbligatorio o derivanti da fatto illecito.

15.4 Le richieste di risarcimento dei danni e delle spese sostenute dall'utente in ragione delle prestazioni del fornitore si prescrivono in un anno decorrente dal momento della conoscenza dell'evento dannoso.

Il termine di prescrizione previsto dalla presente clausola 15.4 non trova applicazione in caso di dolo, colpa grave, reticenza dolosa, garanzia - eventualmente da concordare espressamente - circa la qualità delle prestazioni nonché per le richieste di risarcimento dei danni per le lesioni alla vita, all'incolumità fisica, alla salute o alla libertà di una persona, per pretese derivanti dalla legge sulla responsabilità da prodotto o per la violazione di obblighi contrattuali essenziali; in tali casi si applicano i termini di prescrizione previsti dalla legge.

15.5 Salvo sia diversamente ed espressamente concordato, restano ferme le disposizioni di legge in merito ai termini di decorrenza della prescrizione, alla sospensione dei termini di decorrenza, alla sospensione e alla ripresa di decorrenza degli stessi.

15.6 Le disposizioni di cui sopra non implicano l'inversione dell'onere della prova a carico dell'utente.

16. Legge applicabile, marchi/aziende affiliate, informazioni sull'arbitrato e definizioni

16.1 Si applica il diritto della Repubblica federale di Germania, escludendosi l'applicazione delle norme della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci.

16.2 Il servizio System Connect è attualmente disponibile per i veicoli dei seguenti marchi ovvero delle aziende della Erwin Hymer Group SE, purché gli stessi siano dotati di una SCU o di una SIU:

Marchio/Azienda	Servizio System Connect	App System Connect	Cloud System Connect
Hymer	Hymer Connect	Hymer Connect App	Hymer Connect Cloud
Dethleffs	Dethleffs Connect	Dethleffs Connect App	Dethleffs Connect Cloud
Bürstner	My Bürstner	My Bürstner App	My Bürstner Cloud
Laika	MyLaika	MyLaika App	MyLaika Cloud

16.3 La Commissione europea ha predisposto una piattaforma per la risoluzione online delle controversie (cosiddetta "piattaforma ODR"). La piattaforma ODR serve come punto di contatto per la risoluzione extragiudiziale delle controversie relative agli obblighi contrattuali derivanti dai contratti di vendita online. È possibile collegarsi tramite il seguente link: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>.

Il fornitore non acconsente né è obbligato ad essere parte all'interno di una procedura di risoluzione delle controversie innanzi a un organismo per la risoluzione delle controversie per i consumatori ai sensi della Legge tedesca sulla risoluzione delle controversie con i consumatori o sulla piattaforma ODR.

16.4 Per le presenti Condizioni di utilizzo, si applicano le seguenti definizioni:

Sistema operativo

Un sistema operativo è un software che fornisce le funzioni di sistema di base per il controllo dell'hardware (ad esempio di uno smartphone) e che gestisce le risorse hardware in modo tale che diversi programmi possano funzionare sul sistema senza che interferiscano l'uno con l'altro.

Bluetooth

Il Bluetooth è un sistema standard per la trasmissione wireless dei dati tra dispositivi hardware a breve distanza.

Browser

Il browser è un software per la visualizzazione di pagine web su Internet.

Cloud, Cloud Service

Il servizio Cloud fornisce infrastrutture informatiche o servizi attraverso reti senza necessità che gli stessi debbano essere installati su un computer locale.

Hardware, dispositivo hardware

Per dispositivi hardware o hardware s'intende l'insieme delle parti tecnico-fisiche di un sistema di elaborazione dati, come ad esempio uno Smartphone un Tablet.

Compatibile, compatibilità

La compatibilità è la capacità di contenuti o servizi digitali di funzionare con hardware o software che tipicamente utilizzano contenuti o servizi digitali della stessa tipologia senza che debbano essere convertiti.

Pairing (abbinamento)

L'abbinamento si riferisce all'associazione di un veicolo con un account utente (vedi punto 4.2 sopra).

Server

Si tratta di un computer che fornisce strumenti di elaborazione, di archiviazione o altre risorse pronte per l'esecuzione di programmi. Se necessario, le risorse del server vengono ottenute o richieste da altri elaboratori.

Software, applicazione software, App

Per Software, ai sensi del presente contratto, si intendono programmi per computer di qualsiasi tipo e dati che possono essere utilizzati o memorizzati su un computer.

Un'applicazione software (App) è un software che fornisce all'utente determinate funzionalità per scopi specifici.

Smartphone

Dispositivo hardware mobile predisposto sia per la telefonia che per altre applicazioni dati (acquisizione dati, elaborazione e comunicazione).

System Connect Unit

System Connect Unit è un termine generale per indicare vari dispositivi hardware con i software, che sono installati nei veicoli allo scopo di collegare in rete le componenti del veicolo, i sensori e l'App System Connect o che sono collegati in altro modo al veicolo. Esistono due versioni dell'unità System Connect: La System Control Unit (→SCU) e la System Information Unit (→SIU).

SCU

SCU/UCS (System Control Unit) è un hardware intelligente all'interno del veicolo in grado di monitorarne e controllarne le varie componenti e al quale l'utente può collegarsi tramite l'App attraverso il Bluetooth/Cloud.

SIU

SIU (System Information Unit) è un dispositivo hardware nel veicolo che legge vari sensori e permette all'utente la visualizzazione delle informazioni raccolte via app, tramite connessione Bluetooth.

Aggiornamenti, aggiornamenti OTA

Per aggiornamenti si intendono quelli del software. Gli aggiornamenti OTA ("Over the Air") sono quelli che vengono eseguiti su un dispositivo hardware attraverso una connessione Internet senza fili.

Nota: Versioni precedenti delle presenti Condizioni di utilizzo di System Connect sono disponibili all'indirizzo: <https://www.erwinhymergroup.com/it/systemcontrol/legal/update>